Re: სენფორდი 2018

David Sergeenko

Fri 4/27/2018 11:05 AM

To:Amiran Gamkrelidze <A.Gamkrelidze@ncdc.ge>;

Cc:Maia Lagvilava <mlagvilava@moh.gov.ge>; Sopo Belkania <sbelkania@moh.gov.ge>;

მადლობა ბატონო ამირან

ამ სახელმძღვანელოს მუდმივად განახლებად ვერსიებზე ხელმისაწვდომობა მართლაც ძალიან მნიშვნელოვანია, ამიტომ ვფიქრობ, რომ ეს ხარჯები უნდა გავწიოთ.

ამასთან ერთად- გამომდინარე იქედან, რომ (ამ წიგნის) e/pdf -ვერსიაზე/ წვდომა-გამოწერა რატომღაც ნაკლებად პოპულარულია და მოთხოვნა მეტწილად ბეჭდურ ვერსიაზეა (ჩვენს ექიმებში),
აქედან გამომდინარე, ხომ არ იქნება შესაძლებელი, რომ გამომცემლობისგან უფლება ავიღოთ ნაბეჭდი წიგნის გაყიდვაზე, სადაც ხაზგასმული იქნება, რომ ფასწარმოქმნაში მხოლოდ პირდაპირი ხარჯები და გადასახადები შევა,
ანუ ერთგვარი "არა-კომერციული რეალიზაცია", რომ მეტ ექიმს ქონდეს შესაძლებლობა იქონიოს ეს წიგნი.

პატივისცემით
დათო

From: Amiran Gamkrelidze <A.Gamkrelidze@ncdc.ge>
Date: Friday, April 27, 2018 10:52 AM
To: Davit Sergeenko <dsergeenko@moh.gov.ge>
Cc: Maia Lagvilava <mlagvilava@moh.gov.ge>, Sopo Belkania <sbelkania@moh.gov.ge>
Subject: სენფორდი 2018

ბატონოდავით,

მოგეხსენებათ, რომ 2015 წელსდაავადებათაკონტროლისადასაზოგადოებრივიჯანმრთელობისეროვნულცენტრსა (შემდგომშიცენტრი) დასენფორდისგამომცემლობასშორისგაფორმდახელშეკრულება, რომლისშესაბამისადაცქართულენაზეითარგმნადადაიბეჭდა „სენფორდისანტიმიკრობულითერაპიისსახელმძღვანელოს“ 45-ეგამოცემის (2015) 3,000 ეგზემპლიარი.ასევე, მისიელექტრონულივერსია (პდფ ფაილის სახით გამომცემლობის ნებართვით) ატვირთულიქნაცენტრისვებ-გვერდზე, სადაციგიხელმისაწვდომიანებისმიერიმსურველისთვის. დამატებით, ცენტრისმიერექიმებისთვისჩატარდასწავლებასახელმძღვანელოსსწორადგამოყენებისმეთოდიკისშესახებ.

აღნიშნულსახელმძღვანელოსსაკმაოდდადებითადშეხვდასაქართველოსსამედიცინოსაზოგადოება. მოგეხსენებათ, რომწიგნისაქართველოსთითქმისყველასამედიცინოდაწესებულებასუფასოდდაურიგდა, თუმცამოთხოვნაიმდენადდიდიიყო, რომჩვენარაერთიწერილიმივიღეთკლინიკებისმხრიდან, მათთვისდამატებითისახელმძღვანელოებისგადაცემისმოთხოვნით.

თქვენთვისცნობილია, რომ „სენფორდისანტიმიკრობულითერაპიისსახელმძღვანელო“ ყოველწლიურადგამოიცემა, სადაცაისახებაინფორმაციაინფექციურისნეულებებისახალისამკურნალოსაშუალებებისშესახებ,

ახლდებაზოგიერთიპრეპარატისდოზირებადარეზისტენტულიშტამებითგამოწვეულიინფექციე ბისმკურნალობისტაქტიკა.

ცენტრიინარჩუნებსმჭიდროურთიერთობასსენფორდისგამომცემლობასთან. მათგვაცნობეს, რომსახელმძღვანელოს 2018 წლისვერსიამნიშვნელოვნადგანახლებულია 2015 წლისვერსიასთანშედარებითდამიზანშეწონილიასამედიცინოსაზოგადოებისთვისმისიმიწოდებ ა.

ზემოთთქმულიდანგამომდინარე, გთხოვთ თქვენთვის მისაღებ დროს განვიხილოთთახალიხელშეკრულების გაფორმების საკითხი - კერძოდ: „სენფორდისანტიმიკრობულითერაპიისსახელმძღვანელოს“ 2018 წლისვერსიისთარგმნის, ადაპტირებისადაგამოცემისათვის. წიგნიკვლავდაიბეჭდება 3,000 ეგზემპლიარადდამისიელექტრონულივერსიაკვლავხელმისაწვდომიიქნებაცენტრისვებ-გვერდზე. აღნიშნულსაქმიანობასთანდაკავშირებულიწინასწარი ხარჯები ასე გამოიყურება:

ხელშეკრულებისღირებულება:

- ელექტრონულივერსიისვებ-გვერდზეატვირთვისსაფასური - 2,500 აშშდოლარი
- სალიცენზიოგადასახადიერთასლში - 1.75 აშშდოლარიx 3,000 ეგზემპლიარი = 5,250 აშშდოლარი

  ჯამურად = 7,750 აშშდოლარი

სახელმძღვანელოსთარგმანი, რედაქტირებადადაკაბადონება:

- თარგმნა (4 პირი) - 500 ლარიx 4 პირი = 2,000 ლარი
- რედაქტირება (1 პირი) - 400 ლარი
- დაკაბადონება (1 პირი) - 600 ლარი

  ჯამურად = 3,000 ლარი

სახელმძღვანელოსდაბეჭდვა 3,000 ეგზემპლიარად

- ერთეულისღირებულება - 3.2ლარიx 3,000წიგნი = 9,600 ლარი

საბოლოოჯამი - 31,700 ლარი

7,750 აშშდოლარისექვივალენტილარში (დღევანდელიკურსითდაახლოებით 19,000 ლარი)
3,000 ლარი
9,600 ლარი

ვფიქრობთ ამ სახელმძღავნელოს გამოყენების დამკვიდრება დადებითად წაადგება ნოზოკომიური და საერთოდ ინფექციების კონტროლის, ანტიმიკრობული რეზისტენტობის და უწყვეტი სამედიცინო განათლების საკითხების შემდგომ განვითარებას ქვეყანაში.

პატივისცემით

ამირანი